

UNPUBLISHED GILGIT FRAGMENT OF THE
PRĀTIMOKṢA-SŪTRA

by Lokesh Chandra

The Prātimokṣa-Sūtra forms an important text of the Vinaya. Unfortunately its Sanskrit text exists only in fragments. The text of the Mūlasarvāstivādin (Prātimokṣa-sūtram, Calcutta Asiaticque, 1913, pp. 465—558.

Dr. Anukul Chandra Banerjee has published the fragmentary text of the Mūlasarvāstivādin (Prātimokṣa-sūtram, Calcutta 1954) from among the Gilgit manuscripts. It was based on one Gilgit manuscript, which is serial number 3 in the list¹) of Prof. Dr. Raghu Vira's collection. In the Gilgit Buddhist Manuscripts (facsimile edition) part I (ed. Prof. Dr. Raghu Vira and Dr. Lokesh Chandra, New Delhi 1959) has been discovered another manuscript of the Prātimokṣa whose serial number is 2. This ms. is being published here for the first time in transcription. In spite of its fragmentary character, it substantially supplies the hitherto missing portions of the Mūlasarvāstivādin text, for instance in the pāyantika, pratideśanīya, and śaikṣa dharmas, all these parts having been lost in ms. no. 3 utilised by Dr. A. C. Banerjee. Minor wordings which have been reconstructed from the Tibetan by Dr. Banerjee are also corrected by the present text.

The following Prātimokṣa rules are found in the present Gilgit manuscript fragment:

Pārājikā dharmāḥ	2, 3, 4
Samghāvaśeṣā dharmāḥ	1, 2
Pāyantikā dharmāḥ	33—57, 63—69, 57—59, 69—82 (uddāna up to 90)
Pratideśanīyā dharmāḥ	1—4
Śaikṣā dharmāḥ	1—43

In the above, pāyantika 57 occurs twice: in plates 7, 8 and 10, 9 (Raghu Vira). Pāyantika 69 abruptly ends in the middle of a word on line 4 of plate 10 and continues on line 7 of plate 9. These faults

may be due to a *dr̥ṣṭipluti* in the original codex from which our manuscript was copied. The possibility of a second *dr̥ṣṭipluti* on the part of our scribe can also not be ruled out, because of the complexity of the transpositions and duplication.

<Raghu Vira 1²), Banerjee p. 8, Finot p. 477>

Pār. 2 [Yah³] punar bhikṣur grāmagataṃ arāṇyagataṃ vā pareṣāṃ adattaṃ steyasaṃkh] <line 1> yātaṃ ādad[i]ta yadrūpenādatt-ādānena rājā vainaṃ ghṛtvā rājamātro vā ha[nyād vā badhniyād vā pravāsayed vā evaṃ cainaṃ vadet, tvaṃ bhoḥ puruṣa] <line 2> bālo 'si mūdho 'si steyo 'sity evaṃrūpaṃ bhikṣur adattaṃ ādadāvah ayam api bhikṣuḥ pārājayiko bhava[ty asaṃvāsyah].

Pār. 3 <line 3> [yah punar bhikṣur manuṣyam vā manuṣya]vighrahaṃ vā svahastaṃ saṃcintya jīvitād vyaparopayec chastrāṃ vainaṃ ādhārayec chastrādhārakaṃ vāsyā paryeṣe[ta maraṇāya vainaṃ samādāpayen] <line 4> [maraṇava]rṇṇaṃ vāsyānusamvāryayed evaṃ cainaṃ vaded dhaṃ bhoḥ puruṣa kim te anena pāpakenāsucinā durjivī[tena mṛtaṃ te bho puruṣa jīvitād varam <line 5> iti cintā-] numatais cittasaṃkalpān anekaparyāyeṇa maraṇāya vainaṃ samādāpayen maraṇavarṇṇaṃ vāsyā[nusamvāryayet sa ca tena kālāṃ kuryād] <line 6> [a]yam api bhikṣuḥ pārājiko bhavaty asaṃvāsyā[h] ||⁴

Pār. 4 yah punar bhikṣur anabhijānann aparijānann asaṃtam asaṃvi-
[dyamānam...] <line 7> [viśeṣādhi]gamaṃ jñānaṃ vā darśanaṃ vā sparśavihārātāṃ vā pratijānīyād idam jānāmidam paśyāmiti sa [pareṇa samayena]

<Raghu Vira 2, Banerjee p. 8, Finot p. 478>

<line 1> [samanuyujyamāno vā asamanuyujyamā]no vā āpanno viśuddhi prekṣyevaṃ vaded ajānaty (?) evāham āyusmanto 'vocaṃ jānāmīty apaśyann evā [...] <line 2> [ayam a] pi bhikṣuḥ pārājiko bhavaty asaṃvāsyā[h] ||

uddiṣṭā me āyusmantaś catvāraḥ pārājikā dharmā yesāṃ bhikṣur a[nyatamānyatamam āpattim adhyāpatya na labhate <line 3> bhikṣubhiḥ] sardham saṃvāsaṃ bhogaṃ vā yathāpūrvaṃ tathāpāścūt pārājiko bhavaty asaṃvāsyā[h]. ||

tatrāham ā[yuṣmantaḥ paripṛcchāmi...] <line 4> [dvir a] pi trir api paripṛcchāmi kaccitsthātra pariśuddhāḥ pariśuddhā atrāyusmanto yasmāt tūṣṇīm evaṃ e[tad dhārayāmi].

<line 5> ... caryā saṃcarittāṃ kuṭikā mahallakāḥ amūlaka leśika Samgh. 4-13
saṃghabhedas tasyānuvartti kuladūṣaka daurva[caśya...]

<line 6> [ime khalv āyusmantas trayodaśa saṃghā]vāśeṣā dharmā anvardhamāsaṃ prātimokṣasūtroddeṣaṃ āgacchanti.

saṃcintya śukkraviśṣṭi[r anya]tra svapnā[ntarāt saṃghāvaśeṣaḥ]. Samgh. 1

<line 7> [yah punar bhikṣur avalaviparīṇatena] cittena mātṛ- Samgh. 2
grāmeṇa sārddham kāyasamsargaṃ samāpadyeta. hastagrahaṇaṃ vā bā[hu...]

<Raghu Vira 3, Banerjee p. 22, Finot p. 509>

<line 1> pāyantikā. || dvau trīn vā pātrapūrān pratigṛhya bahir Pāy. 33
ārāmaṃ gatvā santo bhikṣavaḥ saṃvibhaktavyā ātmanā ca pari-
bhoktavyaṃ ayaṃ tatra samayaḥ ||

yah puna <line 2> [r bhikṣu]r bhuktavān pravāritāḥ akṛtanirik- Pāy. 34
taṃ khādanīyabhojanīyaṃ khāded bhumjita vā pāyantikā. ||

yah punar bhikṣur jānad bhikṣuṃ bhuktavantaṃ pravārim akṛta Pāy. 35
<line 3> [atiri]ktena khādanīyabhojanīyenātyarthaṃ pravāryed idam āyusman khāda idam bhuṅkṣva ity āsādanaprekṣi kaścid eṣa bhikṣur āsādito bhaviṣya <line 4> ty etad eva pratyayaṃ kṛtvā pāyantikā ||

gaṇabhojanād anyatra samayāt pāyantikā || tatrāyaṃ samayaḥ: Pāy. 36
glānasamayaḥ karmasamayo 'dhvasama <line 5> yo nāvādhirohaṇaṃ mahāsamājāḥ śramaṇabhaktam ayaṃ tatra samayaḥ ||

yah punar bhikṣur akāle khādanīyabhojanīyaṃ khāded bhumjita Pāy. 37
vā <line 6> pāyantikā. ||

yah punar bhikṣuḥ sannihitaṃ khādanīyabhojanīyaṃ khāded Pāy. 38
bhumjita vā pāyantikā. ||

yah [punar bhikṣur a]dattaṃ mukhābhyavahāryam āhāram ā- Pāy. 39
<line 7> hared anyatrodakadantakāṣṭhāt pāyantikā. ||

yāni tāni bhagavatā bhikṣuṇāṃ praṇītabhoja[nāny ākhyātāni Pāy. 40
tadyathā kṣīraṃ dadhi] navanītaṃ matsyo māṃsa-

< Raghu Vira 4, Banerjee p. 23, Finot p. 54 >

< line 1 > vallūrā. || yah punar bhikṣur imāny evaṃrūpāni praṇīta-
bhojanāny ātmārtham aglānaḥ parakulebhyo vijñā[pya khāded
bhūmṛjita vā pāyantikā] || o ||

Pāy. 41—50 uddānaṃ saprāṇa < line 2 > bhojane sthānaṃ niṣadyācela senayā.
dvirātraudyūṣikāṃ gacchet prahārodgūra duṣṭhulāḥ || o ||

Pāy. 41 yah punar bhikṣur jāna[n sa]prāṇakam udakam paribhūmṛjita
pāya < line 3 > [nti]kā ||

Pāy. 42 yah punar bhikṣur jānan sabhojane kule anupraskandyāsane
niṣadyāṃ kalpayet pāyantikā. ||

Pāy. 43 yah punar bhikṣur jānan sabhojane kule raha < line 4 > [si] prati-
cchanne 'titiṣṭhet pāyantikā. ||

Pāy. 44 yah punaḥ bhikṣur acelakāya vā acelikāyai vā parivrājakāya vā
pari < line 5 > [vrāji]kāyai vāstamāstaṃ (?) khādaniyabhojanīyaṃ
dadyāt pāyantikā. ||

Pāy. 45 yah punaḥ [sic] bhikṣur udyuktāṃ senāṃ da < line 6 > [rśa]-
nāyopasaṃkrāmet pāyantikā. ||

Pāy. 46 syāt khalu bhikṣoḥ tadrūpaḥ pratyaya udyuktāṃ senāṃ darśanāyo-
pasamkramitum < line 7 > [dvi]rātraparamaṃ tena bhikṣuṇā tasyāṃ
senāyāṃ vipravastavyaṃ tata uttari vipravaset pāyantikā. || = || = ||

< Raghu Vira 5, Banerjee p. 24, Finot p. 512 >

Pāy. 47 < line 1 > dvirātram api ced bhikṣus tasyāṃ senāyāṃ vipravasann
udyūṣikāṃ vā gacche[d] dhvajāgraṃ vā balāgraṃ vā senāvyūham
anīkaśaṃdarśanaṃ vā pratyānubhavet pāyantikā. ||

Pāy. 48 yah pu < line 2 > nar bhikṣur abhiṣaktaḥ kupitaś caṇḍibhūto nāt-
tamanā bhikṣoḥ prahāraṃ dadyāt pāyantikā. ||

Pāy. 49 yah punar bhikṣur abhiṣaktaḥ kupitaś caṇḍibhūto nāttamanā
bhikṣoḥ prahāra < line 3 > m udgūrayed antataś talaśaktikā. ||

Pāy. 50 yah punar bhikṣur jānan bhikṣor duṣṭhulāṃ āpattiṃ prati-
cchādayet pāyantikā. || o ||

Pāy. 51—60 uddānaṃ. sparśo jyotiś chando 'nupa < line 4 > sampādanena
dharmavādī ca. śramaṇoddeśo daurvarṇīyaṃ ratna paridāhasamayāś
ca. || o ||

punar bhikṣur bhikṣum evaṃ vaded ehy āyusman kulāny upasaṃ. Pāy. 51

< line 5 > kramiṣyāvah tatra te dūpayiṣyāmi praṇītaṃ khādaniya-
bhojanīyaṃ yāvad ūpta sa tasyādūpayitvā tataḥ paścād eva vaded
gaccha tvam ā < line 6 > yuṣman na ce[t] tvayā sārḍhaṃ sparśo
bhavati kathāyāṃ vā niṣadyāyāṃ vā api tv ekākina eva me sparśo
bhavati kathāyāṃ vā niṣadyāyāṃ vā ity udyojanaprekṣi < line 7 >
kaścīd eṣa bhikṣur udyojito bhaviṣyatīty etad eva pratyayaṃ kṛtvā
pāyantikā. ||

yah pu[nar bhikṣur ātmārtham aglāno vitapana]prekṣi jyotiḥ Pāy. 52
samavadadhyaṭ sa-

< Raghu Vira 6, Banerjee p. 24, Finot p. 513 >

< line 1 > mavadhāpayed vā pāyantikā. ||

yah punar bhikṣur dhārmike saṃghakaraṇīye bhikṣoś chandaṃ Pāy. 53
datvā [paścād abhiṣaktaḥ kupitaś] caṇḍibhūto nāttamanāḥ kṣepadha-
< line 2 > rmam āpadyeta āhara bhikṣo cchandaṃ na te dadāmīti
pāyantikā. ||

yah punar bhikṣur anupasaṃpannena pudgalena sārḍhaṃ dvirātrād Pāy. 54
ūrdhvaṃ sahāgāraśyāṃ prakalpaye < line 3 > t pāyantikā. ||

yah punar bhikṣur evaṃ vadet tathāhaṃ bhagavato dharmāṃ Pāy. 55
deśitam ājānāmi yathā ye āntarāyikā dharmā uktā bhagavatā tenā-
prati < line 4 > sevyamānā nālam antarāyāyeti. sa bhikṣur bhikṣubhir
idaṃ syād vacanīyo mā tvam āyusmann evaṃ vocaś tathāhaṃ
bhagavato dham (= dharmā) deśitam ājānā < line 5 > mi yathā
ye āntarāyikā dharmā uktā bhagavatā te ca pratisevyamānā nālam
antarāyāyeti mā bhagavantam abhyācakṣu na sādhu bhavati
bhagavato < line 6 > 'bhyākhyānaṃ na ca punar bhagavān evaṃ āha.
anekaparyāyeṇāyusmann āntarāyikā dharmāḥ santa āntarāyikā
evoktā bhagavatā te ca prati < line 7 > [sevyā]mānā alam antarāyā-
yeti || niḥsrja tvam āyusmann idam evaṃrūpaṃ pūpakam drṣṭigatam
evaṃ cet sa bhikṣur bhikṣubhir ucyamānas tad vastu pratiniḥ-

< Raghu Vira 8, Banerjee p. 26, Finot p. 514 >

< line 1 > srjed ity evaṃ kuśalam no cet pratiniḥsrje[d] dvir api
trr api samanuyoktavyaḥ samanūsāsītavyas tasya vastunaḥ prati-

nihsargāya dvir api tṛr api samanuyu < line 2 > jyamānaḥ saman-
śiṣyamāṇas tad vastu pratiniḥsrjed idevaṃ kuśalam no cet prati-
niḥsrjet pāyantikā. ||

Pāy. 56 yah punar bhikṣur jānaṃs tathāvādinam pudgalam a < line 3 >
kṛtānudharmānam apratiniḥsrṣte tasmān pāpake dṛṣṭigate ālapet
samlapet saṃvaset saṃbhūjita tena vā sārddham sahāgāraśayyāṃ
kalpayet pā < line 4 > yantikā. ||

Pāy. 57 śramaṇoddeśaś cūpy evaṃ vadet tathāham bhagavato dharmam
deśitam ājānāmi yathā ye āntarāyikāḥ kāmā uktā bhagavatā tena
pra < line 5 > tisevyamānā nālam antarāyāyeti. sa śramaṇoddeśo
bhikṣubhir idam syād vacanīyo mā tvam āyusmaṃ cchramaṇoddeśa
evaṃ vocas tathāham bha < line 6 > gavato dharmam deśitam ājānāmi
yathā ye āntarāyikāḥ kāmā uktā bhagavatā te ca pratisevyamānā
nālam antarāyāyeti. mā bhagavantam abhyācaksu na < line 7 > sādhu
bhavati bhagavato 'bhyākhyānam na ca punar bhagavān evam āha.
anekaparyāyeṇa ya [...] yikāḥ kāmāḥ santa āntarāyi-

< Raghu Vira 7, Banerjee p. 25, Finot p. 515 >

< line 1 > kṛ evoktā bhagavatā te ca pratisevyamānā alam antarāyāyeti
niḥsrja tvam āyusmaṃ cchrama[noddeśa] pāpakam dṛṣṭigatam
evaṃ cet sa < line 2 > śramaṇoddeśo bhikṣubhir ucyamāṇas tad vastu
pratiniḥsrjed ity evaṃ kuśalam no cet pratiniḥsrje[d] dvir api tṛr
api samanuyoktavyaḥ samanuśāsi < line 3 > tavyas tasya vastunaḥ
pratiniḥsargāya dvir api tṛr api samanuyu jyamānaḥ samanuśiṣya-
māṇas tad vastu pratiniḥsrjed ity evaṃ ku < line 4 > śalam no cet
pratiniḥsrjet sa śramaṇoddeśo bhikṣubhir idam syād vacanīyaḥ
adyāgreṇa te āyusmaṃ cchramaṇoddeśa nāsau bhagavāṃs ta- < line 5 >
thāgato 'rhat samyaksambuddhaḥ śāstā vyapadeṣṭavyo nāpy anyata-
mānyatamo vijño gurusthānīyaḥ sabrahmacārī prṣṭhataḥ prṣṭhataḥ
samanu < line 6 > baddhavyo yad apy anye śramaṇoddeśā labhante
kaścid asya bhikṣor muhūrtam apy asparśo bhaviṣyatīty etad eva
pratyayaṃ kṛtvā pāyantikā. ||

Pāy. 63 amgulipra < line 7 > todanāt pāyantikā. ||

Pāy. 64 udakaharṣaṇāt pāyantikā ||

yah punar bhikṣur matrgrāmeṇa sārddham sahāgāraśayyāṃ kalpayet Pāy. 65
pāyantikā. ||

yah punar bhikṣu

Pāy. 66

< Raghu Vira 10, Banerjee p. 27, Finot p. 518 >

[. . . .] < line 1 > bhīṣayed bhīṣāpayed vā anantato hāsyaprekṣy api
pāyantikā. ||

yah punaḥ bhikṣur bhikṣor vā bhikṣuṇyā vā śikṣamāṇāyā vā Pāy. 67
śrāmaṇerakasya vā śrāmaṇerikā < line 2 > [yā vā] pātram vā cīvaram
vā śikyaṃ vā saritam vā kāyabandhanam vā anyatamānyatamam
vā śrāmaṇakam jīvitapariṣkāram upanidādhyād upanidhāpayed vā-
< line 3 > nyatra tadrūpāt pratyayāt pāyantikā ||

yah punar bhikṣur bhikṣos cīvaram dattvā tataḥ pascād apraty- Pāy. 68
uddhārya paribhūjita pāyantikā. ||

yah punar bhi < line 4 > kṣur dviṣto dveṣād apratītaḥ śuddham Pāy. 69
bhikṣum anāpannam amūla [continued on folio 9 line 7]

sevyamānā alam antarāyāyeti niḥsrja tvam āyusmaṃ cchramaṇod- Pāy. 57
deśa idam evaṃ < line 5 > rūpaṃ pāpakam dṛṣṭigatam evaṃ cet
sa śramaṇoddeśo bhikṣubhir ucyamāṇas tad vastu pratiniḥsrjed ity
evaṃ kuśalam no cet pratiniḥsrje[d] dvi < line 6 > r api tṛr api
samanuyoktavyaḥ samanuśāsitavyas tasya vastunaḥ pratiniḥsargāya
dvir api tṛr api samanuyu jyamānaḥ samanuśiṣyamāṇas tad va-
< line 7 > stu pratiniḥsrjed ity evaṃ kuśalam no cet pratiniḥsrjet sa
śramaṇoddeśo bhikṣubhir idam syād vacanīyaḥ adyāgreṇa te
āyusmaṃ cchramaṇoddeśa nāsau

< Raghu Vira 9, Banerjee p. 26, Finot p. 516 >

< line 1 > bhagavāṃs tathāgato 'rhat samyaksambuddhaḥ śāstā
vyapadeṣṭavyau nāpy anyatamānyatamo vijño gurusthānīyaḥ sabrah-
macārī prṣṭhataḥ prṣṭhataḥ samanubaddhavyo yad apy anye śra-
< line 2 > maṇoddeśā labhante bhikṣubhiḥ sārddham dvirātraparamam
sahāgāraśayyāṃ sāpi te 'dyāgreṇa nāsti cara pareṇa mohapurusa
nāśya tvam || yah punar bhikṣur jānaṃs tathānāsitam śra- < line 3 >
maṇoddeśam upasthāpayed upalādayet tena vā sārddham sahāgāraśay-
yāṃ kalpayet pāyantikā. ||

na ca cīvarapratilambhād bhikṣuṇā trayāṇāṃ < line 4 > durvarṇā- Pāy. 58

karaṇānām anyatamānyatamad durvarṇṇikaraṇam nīlam vā kardamam vā kaṣāyam vā. anādāya ced bhikṣuṣ trayānām durvarṇṇikakaka(?)raṇānā <line 5> [m anyā] tamānyatamā durvarṇṇikaraṇam nīlam vā kardamam vā kaṣāyam vā navam cīvaram paribhūṃjita pāyantikā. ||

Pāy. 59 yaḥ punar bhikṣu ratnam vā <line 6> [ratna] sammatam vā svahastam udgrhṇīyād udgrāhayed vā anyatrādhyārāmagatād vā adhyāvāsagatād vā pāyantikā. || adhyārāmagatena bhikṣu <line 7> [....] adhyāvāsa

Pāy. 69 (contd.) lakena saṃghāvaśeṣeṇa dharmenānudhvamsayet pāyantikā. ||

Pāy. 70 yaḥ punar bhikṣur apuruṣayā striyā sārddham adhvānamārgam pratipadyeta

<Raghu Vira 11, Banerjee p. 27, Finot p. 519>

<line 1> tātato grāmāntaram api pāyantikā. || o ||

Pāy. 71-80 uddānam || steyonaviṃśati khanet pravāraṇā śikṣitavyam. kalahānām tūṣṇīm viprakkrāmed anādarāt surāpānam akā <line 2> le ca. || o ||

Pāy. 71 yaḥ punar bhikṣu steyasārthena sārddham adhvānamārgam pratipadyetātato grāmāntaram api pāyantikā. ||

Pāy. 72 yaḥ punar bhikṣur ūnaviṃśativarṣam pudgalam bhikṣu- <line 3> bhāvāyopasampādayet pāyantikā. || sa ca pudgalo 'nupasampannas te ca bhikṣavo garhyā ayaṃ tatra samayaḥ ||

Pāy. 73 yaḥ punar bhikṣuḥ svahastam prthi <line 4> vīmī khanet khānayed vā pāyantikā. ||

Pāy. 74 cāturmāsikī bhikṣuṇā pravāraṇā svīkartavyā anyatra samayāt pāyantikā. || tatrāyam samayaḥ pratyeka <line 5> pratyekapravāraṇā punaḥ punaḥ pravāraṇā atyarthapravāraṇā nityapravāraṇā ayaṃ tatra samayaḥ ||

Pāy. 75 yaḥ punar bhikṣur bhikṣubhīr ucyamā <line 6> no syāt te āyusmaṃ cchikṣāyām śikṣitavyam sa evaṃ vaden nāham yuṣmākaṃ bālānām mūḍhānām avyaktānām akuśalānām vacanenāsyām śikṣāyām śikṣiṣye [yāvan nāha] <line 7> m anyān bhikṣūn prakṣyāmi sūtradharān vinayadharān matrādhārān iti pāyantikā. || ājñātukāmena bhikṣuṇā tasyām ca śikṣāyām śikṣitavyam bhi[kṣavaḥ praṣṭavyāḥ]

<Raghu Vira 12, Banerjee p. 28, Finot p. 520>

<line 1> sūtradharā vinayadharā matrādhārā ayaṃ tatra samayaḥ || yaḥ punar bhikṣur bhikṣuṇām kalahajātānām viharatām bhaṇḍ- <line 2> tūṣṇīm anajātānām vigṛhītānām vi[vādam āpannānām] <line 2> tūṣṇīm aupāsrutikayā tiṣṭhed yad ete bhikṣavo vakṣyanti tad aham śrutvā tathā tathā 'nuvyavahariṣyāmi etad eva pratyayam kṛtvā pāyantikā. ||

yaḥ pu [nar bhikṣuḥ saṃgha] <line 3> sya dharmyāyām viniścaya- kathāyām kathyamānāyām tūṣṇīm viprakkrāmet santam bhikṣum anavalokyānyatra tadrūpāt pratyayāt pāyantikā. ||

anādarāt pāyantikā. ||

surāmaireya <line 4> madyapānāt pāyantikā ||

yaḥ punar bhikṣur akāle grāmam praviśet santam bhikṣum anavalokyānyatra tadrūpāt pratyayāt pāyantikā. || o ||

uddānam. sabhojane 'ruṇe dā <line 5> nīm (?) sūcīgrhakapādakāḥ nahyān niśadanam kaṇḍū śatī sugatacivaram || o ||

yaḥ punar bhikṣuḥ sabhojane kule upanīmantritah pūrvabhakta paścā <line 6> dbhaktam kuleṣu cārītram āpadyeta santam grhīnam anavalokyānyatra tadrūpāt pratyayāt pāyantikā. ||

yaḥ punar bhikṣur anīrgatāyām rajanyām anu <line 7> dgate 'ruṇe anīrhrṭeṣu ratneṣu vā ratnasammateṣu vā rājñah kṣatriyasya mūrdhābhikṣiktasyaindrakīlam vā indrakīlasāmantakam vā samabhīh-

<Raghu Vira 13, Banerjee p. 30, Finot p. 524>

[pa] <line 1> rīśuddhā atrāyusmanto yasmāt tūṣṇīm evam etad dhōrayāmi. || o ||

uddānam || grāmam antargṛham caiva śaikṣāny āraṇyakena ca. prāṭideśyāni caktāni buddhena hita <line 2> vādinā. || o ||

ime khalv āyusmantas catvārah pratideśanīyā dharmā anvar-dhamāsam prātimokṣasūtroddeśam āgacchanti

yaḥ punar bhikṣur ajñātikāyā bhikṣuṇyā <line 3> rathyāgatāyā grāmam piṇḍāya caramtyā antikāt svahastam khādanīyabhojanīyam pratigṛhya khāded bhuñjita vā. tena bhikṣuṇā bahir āramam ga- <line 4> tvā bhikṣuṇām antike pratideśayitavyam. garhyam asmā-yusmantah sthānam āpanno sātmyam pratideśanīyam tam dharmam pratideśayāmy ayaṃ dharmah <line 5> pratideśanīyah ||

Pratid. 2 *bhikṣavaḥ khalu sambahulāḥ kuleṣūpanimantritā bhumja tatra ced bhikṣuṇī vyapadiṣati sthitā syād iha khādyakam de < line 6 > hi iha odanam dehi iha sūpikam dehi iha bhūyo dehīti. sā bhikṣuṇī tair bhikṣubhir idam syād vacanīyā āgamaya tāva[t] tvaṃ bhagini muhūrttam tūṣṇī yā < line 7 > vad ime bhikṣavo bhumjate ekabhikṣor api ce[n]na(?) pratibhāyantām bhikṣuṇīm evaṃ vaktum sarvais tair bhikṣubhir idam syād vacanīya (?) bahir āramam gatvā bhikṣūṇām am-*

< Raghu Vira 14, Banerjee p. 30, Finot p. 525 >

< line 1 > *tike pratideṣayitavyam. garhyam vayam āyusmantah sthānam āpannā āsātmyam pratideṣanīyam dharmam pratideṣayāmo 'yam api dharmah pratideṣanīyah*

Pratid. 3 *yāni tāni sam < line 2 > ghasya śaikṣāni kulāni bhavanti śikṣāsam-vrtisammatāni. || yah punar bhikṣus tadrūpeṣu saṃghasya śaikṣeṣu kuleṣu śikṣāsamvrtisammateṣu pūrvam apravāritah < line 3 > san upasamkramya svahastam khādanīyabhojanīyam pratigrhya khāded bhumjita vā tena bhikṣuṇā bahir āramam gatvā bhikṣūṇām antike pratideṣa < line 4 > yitavyam. garhyam asmy āyusmantah sthānam āpanno 'sātmyam pratideṣanīyam tam dharmam pratideṣayāmy ayam api dharmah pratideṣanīyah*

Pratid. 4 *yāni tāni < line 5 > saṃghasyāraṇyakāni śayanāsanāni bhavati sāsamkasaṃmatāni sabhayasaṃmatāni sapratibhayabhairavasammatāni. || yah punar bhikṣu < line 6 > s tadrūpeṣu saṃghasyāraṇyakeṣu śayanāsaṃmateṣu sāsamkasaṃmateṣu sabhayasaṃmateṣu sapratibhaya-bhairavasammateṣu. sarvam apratisaṃvidite < line 7 > vane bahir āramasya khādanīyabhojanīyam pratigrhyānte āramasya khāded bhumjita vā tena bhikṣuṇā bhikṣūṇām antike pratideṣayitavyam garhyam asmy ā-*

< Raghu Vira 15, Banerjee p. 31, Finot p. 526 >

< line 1 > *yusmantah sthānam āpanno 'sātmyam pratideṣanīyam tam dharmam pratideṣayāmy ayam api dharmam pratideṣanīyah ||*

uddiṣṭā me āyusmantas catvārah pratideṣanīyā dharmā- < line 2 > s tatrāham āyusmantah paripreṇhāmi kacitsthātra pari-suddhāḥ dvir api trir api paripreṇhāmi kacitsthātra parisuddhāḥ

parisuddhā atrāyusmanto [yasmāt tūṣṇī] < line 3 > m evam etad dhārayāmi. || o ||

uddānam. nivāsanena sapta syus trayaś copari cīvare. samvrtod- Saikg. 1-30

gunṭhikollamghikayā kāyena [. . . .] < line 4 > || o ||

ime khalv āyusmantah sambahulāḥ śaikṣā dharmā anvardhamāsam prātimokṣasūtroddeṣam āgacchanti. ||

parimaṇḍalam nivāsanam ni < line 5 > vāsaiṣyāma iti śikṣā Saikg. 1

karaṇīyā. ||

nātyutkrṣṭam nātyapakrṣṭam na hastiṣuṇḍakam na tālavṇḍakam Saikg. 2-7

na kulmāṣapiṇḍakam na nāgaśīrṣakam < line 6 > nivāsanam nivā-

saiṣyāma iti śikṣā karaṇīyā. ||

parimaṇḍalam cīvaram prāvarīṣyāma iti śikṣā karaṇīyā. || Saikg. 8

nātyutkrṣṭam nātyapakrṣṭam cīvaram < line 7 > prāvarīṣyāma iti Saikg. 9, 10

śikṣā karaṇīyā. ||

susamvrtāḥ supratichannā alpaśabdā anutkṣiptacakṣuṣo yugamātra- Saikg. 11-15

darśino 'ntargṛham gamiṣyāma iti

< Raghu Vira 16, Banerjee p. 32, Finot p. 530 >

< line 1 > *śikṣā karaṇīyā ||*

nodgunṭhikā notkrṣṭikayā notsaktikayā na vyastikayā na paryasti- Saikg. 16-20

kayā antargṛham gamiṣyāma iti śikṣā karaṇīyā. ||

nollamghika < line 2 > yā nojjamghikayā notkutukikayā na niku- Saikg. 21-25

totkutukikayā na khambhākrṭā antargṛham gamiṣyāma iti śikṣā

karaṇīyā. ||

na kāyapracālakam na bāhu < line 3 > pracālakam na śīrṣapro- Saikg. 26-30

cālakam nāmsotḍhau (?) kikayā na hastasaṃlagnikayā antargṛham

gamiṣyāma iti śikṣā karaṇīyā. || o ||

uddānam. ku < line 4 > ryān na viniṣṭasyāmīty aṣṭau cāpi prati- Saikg. 31-60

grahe. paṃca catus sapta paṃca satkrtyādi tu bhojane. || o ||

nānanujñātā antargṛhe āsane niṣṭasyā < line 5 > ma iti śikṣā Saikg. 31

karaṇīyā. ||

nāpratyavekṣyāsanam sarvakāyam samavadhāya na pāde pādau Saikg. 32-39

ādhyāya na gulphe gulpham ādhāya na [sakthani sakthi ā-] < line 6 >

dhāya na saṃkṣīpya pādau na vikṣīpya pādau na vidamghikayā

antargṛha āsane niṣṭasyāma iti śikṣā karaṇīyā. ||

śaikh. 40 *satkṛtya piṇḍapātāṃ prati[grahīṣyāma] < line 7 > iti śikṣā*
karaṇīyā. ||

śaikh. 41—43 *na samatittikaṃ samasūpikaṃ sāvadānaṃ pātrasaṃjñinam piṇḍa-*
pātāṃ pratigrahīṣyāma iti śikṣā karaṇīyā. || [.....]

¹⁾ The Gilgit manuscripts consist of 62 items whose tentative list of names follows. The entire collection is being reproduced in facsimile by Prof. Dr. Raghu Vira and the author in the Śatapitaka series published by the International Academy of Indian Culture, New Delhi 16.

Serial No.	Title	No. of leaves
1	Vinayavastu	182
2	Prātimokṣa-sūtra	8
3	Prātimokṣa-sūtra	38
4	Sūtravibhaṅga (?)	29
5	Sūtravibhaṅga (?)	3
6	Mahāvīdyārājahṛdaya	50
7	Mahāsannipātadharmaparyāyāḥ	66
8	Viśvāntarāvadāna	9
9	Māndhātāvadāna (sic), and Dharmarucyavadāna	15
10	Vajracchedikā prajñāpāramitā and Bhaiṣajyaguruvaiḍūryaprabharājasūtra, etc. (cf. serial nos. 31, 32, 34, 57)	27
11	Kūṭāgārasūtra	3
12	Kāraṇḍavyūha	50
13	Māndhātāvadāna (cf. no. 9) Mahāsudarśanāvadāna, Maitreyavyākaraṇa	78
14	Mahāvīdyādhāraṇī	9
15	Mahāvīdyārājñīkavaca (cf. no. 17)	9
16	Avikalpaprapreṣa nāma mahāyānasūtra	8
17	Mahāvīdyārājñī (cf. no. 15)	12
18	Tathāgatabimbakārāpanasūtra	4
19	(?)	8
20	Annapānavidhi	3
21	Prasenajidgautamagāthā (cf. no. 59)	5
22	Maṇḍanavidhisādhana and Mudrāvidhāna	5
23	Vajradharma° (?)	6
24	Prajñāpāramitā (Pañcaviṃśati° and Aṣṭādaśa°-sāhasrikā)	152
25	Prajñāpāramitā	45
26	Prajñāpāramitā	20
27	Prajñāpāramitā	43
28	Prajñāpāramitā	54
29	Mahāsannipātamahāyānasūtra	17
30	Sarvatathāgata° (cf. no. 35)	35

Serial No.	Title	No. of leaves
31	Bhaiṣajyaguruvaiḍūryaprabharājasūtra	14
32	Bhaiṣajyaguruvaiḍūryaprabharājasūtra	1
33	Ekādaśamukha nāma hṛdaya and Hayagrivavidyā	22
34	Āryabhaiṣajyaguru nāma mahāyānasūtra	41
35	Sarvatathāgataḍḍhiṣṭhāna° (cf. no. 30)	22
36	Saṅghātamahādharmaṃparyāya	63
37	Saṅghātasūtra	91
38	Saṅghātaḍḍhiṣṭhāna	23
39	Saṅghātaḍḍhiṣṭhāna	15
40	Ajitasenavyākaraṇanirdeśa nāma mahāyānasūtra	41
41	Tantrasadbhāvasāra	1
42	(?)	1
43	Pranāmasāra	2
44	Saddharmapūṇḍarikasūtra	18
45	Saddharmapūṇḍarikasūtra	125
46	Samādhirājasūtra	162
47	Saddharmapūṇḍarikasūtra	34
48	Saddharmapūṇḍarikasūtra	41
49	Saddharmapūṇḍarikadharmaparyāya	2
50	Prajñāpāramitā	10
51	Fragments from various mss.	28
52	Fragments from various mss.	22
53	Dārikagāthā	4
54	Mekhalavidyā	2
55	Rājadṛḍhanemigāthā	2
56	Fragments from different mss.	15
57	Bhaiṣajyagurusūtra (cf. nos. 10, 31, 32, 34)	1
58	Traidhātukīprāpti	1
59	Prasenajidgāthā (cf. no. 21)	6
60	Leaves of three different mss.	4
61	Fragmentary leaves of a ms.	4
62	Cūrpa ("minute fragments")	

^{*)} The figures after Raghu Vira refer to the serial cliché numbers in the Gilgit Buddhist Manuscripts (facsimile edition) part I (New Delhi, 1959).

^{*)} Portions within [] are reconstructions.

^{*)} The punctuation marks, || o ||, || = || are all from the original manuscript.